

*Un ballo in maschera*



GRAN  
TEATRO  
DEL LICEO

1920-1921  
PROGRAMA

*R. Marin*

# ESTEVE RIERA

Confiter i Pastisser



Rambla de Canaletes 9 i 11  
Telèfon. A. 2766.

## BARCELONA



El más selecto  
producto inglés  
**TÉ  
ENDVAR**

Venta en todas partes



Día 18 de diciembre de 1920

## Un ballo in Maschera

Ópera en 4 actos y 6 cuadros  
música de José Verdi

PASTILLAS  
DOCTOR

# RICHARD'S

ESTÓMAGO : INTESTINOS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

18-19-1

# Cruells y Bartolí

■ ■ ■ Foyeros ■ ■ ■

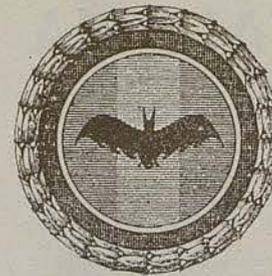
## REPARTO

AMELIA . . . . .	Sra. Poli-Randaccio
ULRICA . . . . .	» Pagani
PAJE OSCAR . . . . .	» Aceña
RICARDO . . . . .	Sr. Campioni
RENATO . . . . .	» Montesanto
SAMUEL . . . . .	» Torres de Luna
TOM . . . . .	» Giralt
UN JUEZ . . . . .	» Oliver
SILVANO . . . . .	» Bataller
UN CRIADO DE AMELIA . . . . .	» Oliver A.

Coro, Baile, Banda y Comparsas  
Maestro director, Sr. Giuseppe BARONI

# Platería y Foyería

■ ■ ■ Caspe, 40 ■ ■ ■  
Teléfono A-3563



## AUTOS ESPAÑA

Fabricación Nacional

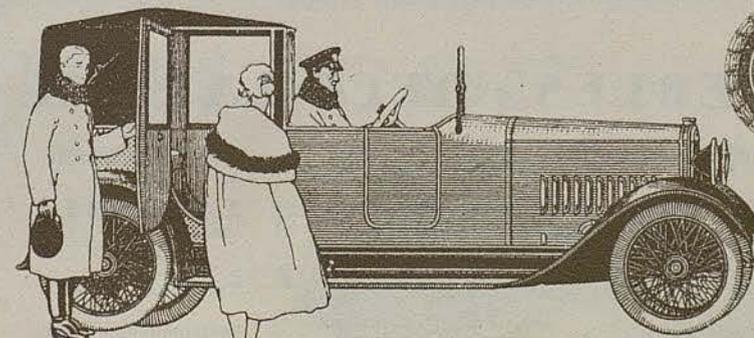
Agencia General  
**Bruguera  
& Sandiumenge**

Rambla de Cataluña, 125 • Teléfono G-550

### ACTO PRIMERO

*Es por la mañana. Una sala en casa del conde de Warwick, donde están aguardando su llegada varios diputados, caballeros, artesanos y oficiales, y Samuel y Tom, enemigos del Conde, con sus partidarios.*

Ricardo, conde de Warwick, después de una larga ausencia, regresa a Boston con la esperanza de volver a ver a su amada Amelia, quien, durante su ausencia, por obedecer al padre, había casado con Renato, secretario del Conde. Los oficiales y caballeros acuden a felicitarle por su feliz regreso; y a poco llega Renato, el cual le manifiesta que se conspira contra su vida, y que no está seguro en aquella casa. Ricardo desprecia semejante maquinación, y se niega a escuchar los nombres de los conjurados, por no tener que castigarlos.



Autos España, entrega inmediata

# BANCO DE CATALUÑA

SUCESOR DE FÁBRIGAS Y RECASENS

Rambla de los Estudios, 4 : BARCELONA

Capital invertido: 25.000,000 de ptas. : Capital en circulación: 10.000,000 de ptas.

Agencia n.º 1 (Sans - Hostafranchs), Cruz Cubierta, 8  
Sucursal de Gerona : Plaça de l'Oli, n.º 1

Entidades asociadas : Banco de Reus de Descuentos y Préstamos - Banco Comercial de Tarragona-Banco de Tortosa-Bolsín de Tarragona-Caja de Crédito y Ahorro del Vendrell

En esto entra el primer magistrado, el cual presenta al Conde varios decretos para que los firme. Entre ellos le llama la atención el de destierro contra una mujer llamada Ullrica, acusada de evocar los malignos espíritus y de dar perversos consejos a los que acudían a consultarla. El paje Oscar sale a su defensa, y el Conde, deseoso de presenciar una escena que para él ha de ser muy divertida, se manda traer un traje de pescador, e invita a todos los circunstantes a que acudan también disfrazados a casa de Ullrica. Samuel, Tom y sus partidarios ven con gusto esta determinación del Conde, presumiendo que allí tendrán oportunidad para llevar a cabo sus criminales proyectos.

## MUEBLES : DECORACIÓN

### EXPOSICIÓN

Plaza Cataluña, 7

Teléfono A - 954



### TALLERES

Ferlandina, 67

Teléfono A - 5037



Fábrica y Reparación de Radiadores  
para Automóviles y Aviación

## DEL RÍO Y VINTRÓ

Aribau, 220 : Telef. G-1170 : BARCELONA  
(Junto Gran Vía Diagonal)

CONSTRUCCIÓN DE MARCOS, CAPÓS, PARABRISOS Y EQUIPOS COMPLETOS DE AUTOMÓVIL

### ACTO SEGUNDO

*La habitación de la adivina. Encima de un trípode  
humèa la caldera de los conjuros*

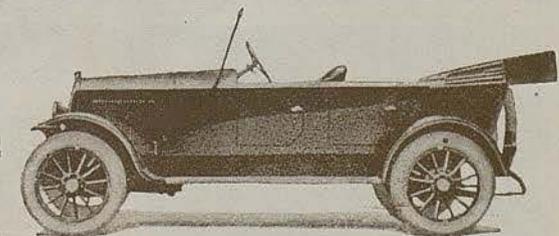
Varias personas del pueblo están esperando que la adivina les diga su buenaventura, mientras ésta evoca al Rey del abismo para que acuda a inspirarla. Llega Ricardo, y el pueblo se opone a que se acerque a la hechicera, la cual en aquel momento desaparece.

Preséntase Silvano, criado del Conde, a quien ha hecho importantes servicios, para consultar a la adivina, la cual le predice que pronto verá cambiar su suerte; y Ricardo, queriendo secundar la predicción de la hechicera, extiende allí mismo un despacho de oficial, que introduce sin ser sentido en la faltriquera de Silvano, junto con un bolsillo lleno de oro; y éste, que al ir a satisfacer a la adivina, se encuen-

## BRISCOE TIPO TURISMO

AMERICAN  
AUTO PALACE

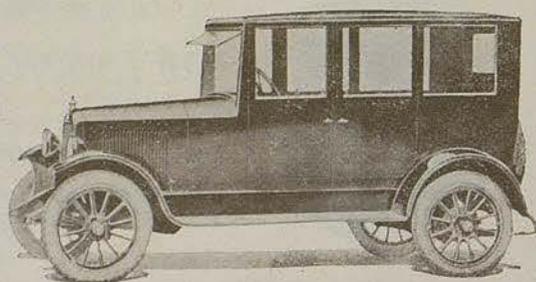
DIPUTACIÓN, 45



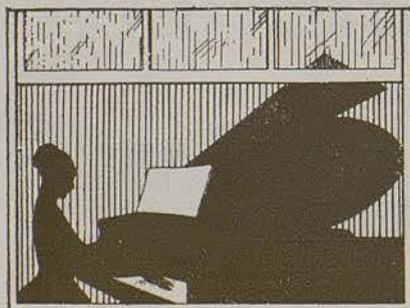
# BRISCOE TIPO SEDAN

AMERICAN  
AUTO PALACE

DIPUTACIÓN, 45



T. Poli-Randaccio



## ORGANOS WELTE

El órgano automático más  
perfecto reproductor de los  
— grandes organistas —  
Gran órgano instalado en  
MARYCEL

Una orquesta completa en casa

ANGELUS HALL  
GUARRO Y C.<sup>a</sup>, S. en C.  
RAMBLA DE CATALUÑA, NÚM. 7

## SOCIEDAD ANÓNIMA CONSTRUCCIONES PRECKLER

Capital social: 3.000.000 de pesetas

Fumistería : Calefacción : Ascensores : Ventilaciones : Secaderos  
Construcciones metálicas, etc., etc.

BARCELONA : MADRID : ZARAGOZA

tra el despacho y el bolsillo, queda pasmado, y el pueblo prorrumpen en vítores a la maga.

Un criado de Amelia anuncia a la adivina que su señora desea hablarle a solas. Ulrica ruega a todos que se retiren por un momento, y así lo hacen, menos Ricardo que se queda oculto tras una puerta. Entra Amelia, la cual pide a la maga un remedio para arrancar de su corazón la imagen de una persona a quien ama. Ulrica le dice que para conseguirlo es preciso que a media noche vaya al campo de los ajusticiados a coger una hierba que extiende sus raíces sobre los infames pilares en que mueren los criminales. Amelia, a pesar del horror que le causan la hora y el sitio, promete ir por ella; y Ricardo, que lo oye, se propone no faltar tampoco.

Vase Amelia y entran otra vez el pueblo, los caballeros y demás, todos disfrazados, y piden a la profetisa que les



PROVEEDOR DE  
LA REAL CASA

## ROPA BLANCA DE LUJO

EQUIPOS Y CANASTILLAS : BORDADOS A MANO : LENCERÍA

## MANUEL BONET

— PALMA DE MALLORCA —

REPRESENTANTES

COLL Y FERRER, S. EN C.

SALÓN DE EXPOSICIÓN Y VENTA : VALENCIA, 280, ENT.º : BARCELONA

# Peletería La Siberia

La más importante de España

Rambla de Cataluña, 15, y Cortes, 624

Visiten la suntuosa exposición instalada en los escaparates de la casa

París : 53, Rue Saint Denis

Londres : 6, Market Place Oxford Circus

presagie su porvenir. Ricardo a su vez le pide lo mismo, y Ulrica le predice su próxima muerte, asesinado a manos de uno de sus amigos. Ricardo exige que concluya el vaticinio nombrándole el matador; mas ella sólo le dice que lo será el primero que aquel día le dé la mano. En esto entra Renato, que iba en busca de Ricardo, al cual alarga la mano. Todos se estremecen, y dicen que el oráculo ha mentido, pues el primero que le ha dado la mano es su mejor amigo. Ulrica conoce entonces que aquel fingido marinero es el Gobernador, y le pide que la perdone. Ricardo la tranquiliza, y arrojándole un bolsillo de dinero van a marcharse todos, cuando se presenta Silvano, con mucha gente del pueblo, que vienen a aclamar al Gobernador, a quien desean la mayor dicha y gloria. Retírase el Conde, y con él todos sus amigos. Samuel y Tom los siguen también, no encontrando la ocasión propicia para llevar a cabo su criminal intento.

# Aromas of Perù

Cintura inofensiva para el pelo

Garantizada la ausencia de elementos tóxicos



## ACTO TERCERO

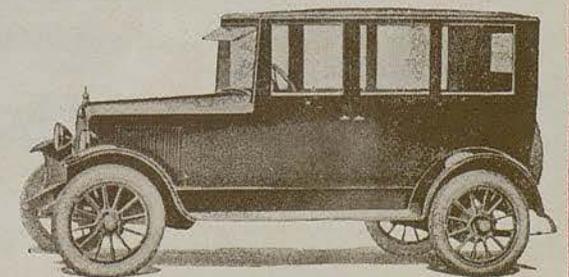
*Campo solitario al pie de una montaña escarpada. A la izquierda se divisan dos pilares blancos, y la luna ilumina algunos puntos de la escena.*

Acude Amelia al campo de los ajusticiados para recoger la hierba que le ha indicado la adivina, y al dar la hora, cuando se disponía a acercarse a los pilares para arrancarla, ve asomar en aquel sitio una sombra, y reconoce a Ricardo, que había acudido también a fin de hablarle a solas en aquel sitio. Amelia le ruega que la deje, que no quiera mancillar su nombre, pues ya sabe que es la esposa de su mejor amigo. El Conde no quiere escuchar razón alguna; dícele que la ama con delirio, pero que respetará su honor; aunque daría su vida, el Universo entero, por oír de su boca que le amaba; Amelia no puede resistir más, y pronuncia el fatal « te amo » que arrebató de gozo al feliz amante.

# BRISCOE TIPO SEDAN

AMERICAN  
AUTO PALACE

DIPUTACIÓN, 45



Usando la

## Loción Cutánea Florianette

obtendréis en vuestras caras belleza y juventud permanente

Se encontrará en las principales Perfumerías

FLORIÁN, S. A. SALVADORS, 22  
BARCELONA



Rosina Pagani

Tapicerías : Cortinajes : Alfombras

Tapices y Pantallas

### Rodríguez Hermanos

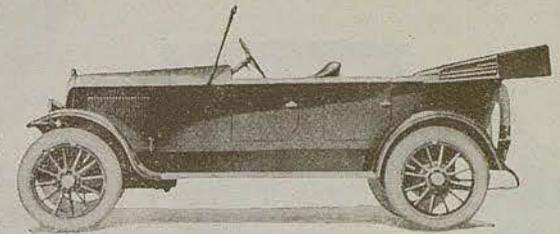
Rambla de Cataluña, 12 - Teléfono A - 4227 - Barcelona

CASA EN MADRID: Carrera de San Jerónimo, número 34

## BRISCOE TIPO TURISMO

AMERICAN  
AUTO PALACE

DIPUTACIÓN, 45



Óyense pasos, y vese llegar a Renato, que viene presuroso a avisar al Conde que los conjurados están allí cerca, y que, si quiere salvar la vida, tome su capa, con la cual no será conocido. Consiente éste en ponerse en salvo, pero exige juramento a su amigo de que acompañará a aquella señora hasta las puertas de la ciudad, sin hablarla ni hacerle pregunta alguna, ni dirigirla una mirada siquiera, y que al llegar allí se marchará por opuesto lado.

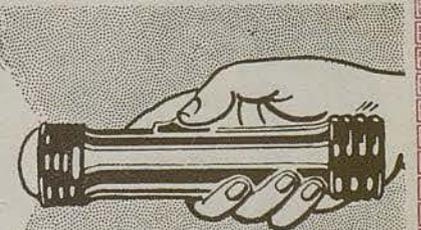
Apenas alejado de allí el Conde, vense asomar los conjurados, quienes al ver a un hombre en aquel sitio, presumen que es el Conde, y se adelantan para asesinarle; mas quedan pasmados al ver que es Renato. Samuel, sin embargo, quiere saber quién es la mujer que está allí con él; y oponiéndose Renato, espada en mano, van a atacarle los otros, cuando se interpone Amelia, en cuyo acto se le desprende el velo que cubría su rostro, y todos reconocen en

## No vayáis a oscuras

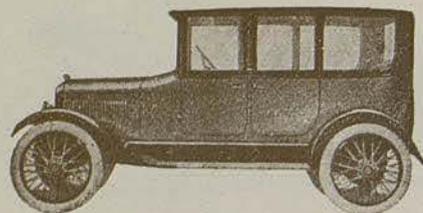
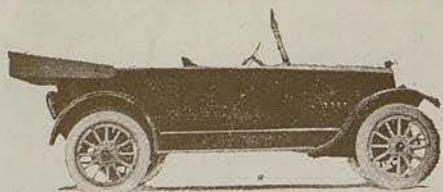
CON UNA LÁMPARA DE MANO  
Y PILA ELÉCTRICA

# LOT

TENDRÉIS LUZ RÁPIDA Y SEGURA  
EN TODAS PARTES



*Orléans*



**Es el mejor  
Automóvil  
de cinco plazas**

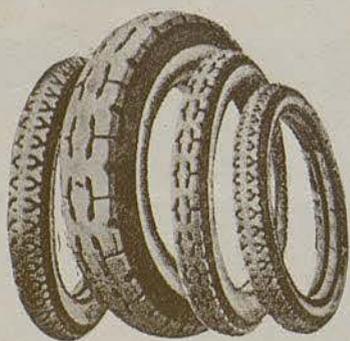
**PASEO SAN JUAN, 70**

ella a la esposa de Renato. A esta vista, sueltan todos la carcajada, zumbándole por haber dado cita a su propia esposa en tal sitio y a semejante hora.

Renato, con la vista fija en el sendero por donde se había ido el Conde, está enajenado, y de repente, como quien acaba de tomar una grave resolución, invita a Samuel y a Tom a que vayan a su casa al día siguiente, para comunicarles un asunto de la mayor importancia. Estos le prometen asistir, y se alejan todos, llevándose Renato a su esposa consigo.



Giuseppe Campioni



**GENERAL**

VENTA: EN TODOS LOS GARAGES  
Y ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

AGENTES EXCLUSIVOS

**PICH AGUILERA H<sup>NOS</sup>**  
BRUCH, 3, PRAL. : TELÉFONO SP-37

FABRIC TRUCK CORD CORD JUMBO



MARCA REGISTRADA  
BARCELONA

**ÆOLIAN**

combinado con pianos de las mejores marcas del mundo, y el uso de los rollos de 88 notas ÆOLIAN

Para detalles, condiciones y precios, dirigirse a

**PAUL IZABAL**

35, Paseo de Gracia, 35  
5, calle del Buensuceso, 5

#### ACTO CUARTO

*Sala de estudio en casa de Renato. Encima de la chimenea dos jarros de bronce. En el fondo un magnífico retrato del Conde, de cuerpo entero, y en medio de la escena una mesa.*

Entran Amelia y su esposo, el cual la dice que se disponga para acabar sus días, pues va a darle la muerte por su propia mano. Viendo Amelia que su esposo no quiere oír sus disculpas y que son vanas sus protestas de ser inocente, le pide que antes de matarla le conceda la gracia de estrechar contra su corazón a su único hijo; a cuya súplica no puede menos de acceder éste.

Al salir Amelia del aposento, entran Samuel y Tom, saludando con frialdad a Renato. Éste les manifiesta que le es conocido su designio de matar al Conde, y en prueba de que

**Laffite**

Zapatería de Lujo  
de las mejores marcas

36, Paseo de Gracia, 36

Casas en París, Toulouse, Marseille, Cette

No conoce usted la importante revista

## VOLUNTAD?

Colaboran en ella las firmas de Ricardo León, Jacinto Benavente, Palacio Valdés, Ramón y Cajal, Condesa de Pardo Bazán, Ortega Munilla, los Quintero, Valle Inclán, Larregla, Falla, Rusiñol, Benedito, Sorolla, Miguel Nieto y otros

Para suscribirse, dirigirse en Barcelona a don **JOSÉ BADOSA**, calle de Provenza, 201



lo sabe les muestra algunos papeles que contenían los nombres de los conspiradores; y para demostrarles que se unía a ellos en la empresa, rasga aquellos papeles, y les ofrece en rehenes a su único hijo. Convencidos Samuel y Tom de la sinceridad de Renato, no tienen inconveniente en admitirle en la conjuración; mas como éste pretende ser el matador, y ninguno de los otros quiere ceder este derecho, resuelven fiarlo a la suerte, y al efecto ponen los tres nombres en uno de los jarros de la chimenea, y Renato obliga a Amelia, que aparece en aquel momento, a que saque uno, siendo éste el de Renato.

Preséntase Oscar, paje del Conde, a invitar a los dos esposos a un espléndido baile de máscaras que da aquella noche en palacio, para donde se citan los tres conjurados, no dudando que allí podrán completar su venganza, como efectivamente así sucede, clavando Renato el puñal en el

CHOCOLATES  
Y BOMBONES  
PETER  
y CAILLER

VEVEY

(Suiza)



*Nestlé*

*Delicioso chocolate con leche Suiza*

CHOCOLATES  
BOMBONES  
Y CACOS  
KOHLER

LAUSANNE

(Suiza)

# Adler Automóviles

pecho del Conde, mientras éste se despedía por última vez de Amelia.

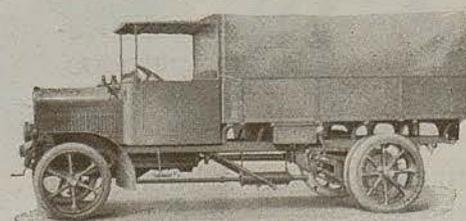
Renato es detenido; pero el Conde, antes de morir, declara que los perdona a todos, que Amelia era inocente, y entrega al mismo tiempo a Renato un despacho, firmado de antemano por el cual debía salir con su esposa para Inglaterra; lo cual aumenta el remordimiento en Renato.



Luigi Montesanto



José Torres de Luna



Representantes exclusivos para Cataluña  
**E. Portusach, S. en C.**

Exposición y venta: Valencia, 254  
Despacho: Diputación, 335; Tel. SP.-1035



Giuseppe Baroni

## AUTOMÓVIL SALÓN

BARCELONA : Trafalgar, 52

MADRID : Alcalá, 81

VALENCIA : Paz, 33

Automóviles

# STUTZ MITCHELL y MINERVA

con carrocería torpedo, cabriolet conducción interior, landaulet limousine y demás, disponibles para entrega inmediata.

Camiones

# FEDERAL

chassis de 1 a 6 toneladas para reparto, ómnibus y transporte parados.

Remolques de 3 a 5 toneladas de varios tipos

Resultados garantizados, precios limitados, informes y pruebas que se soliciten

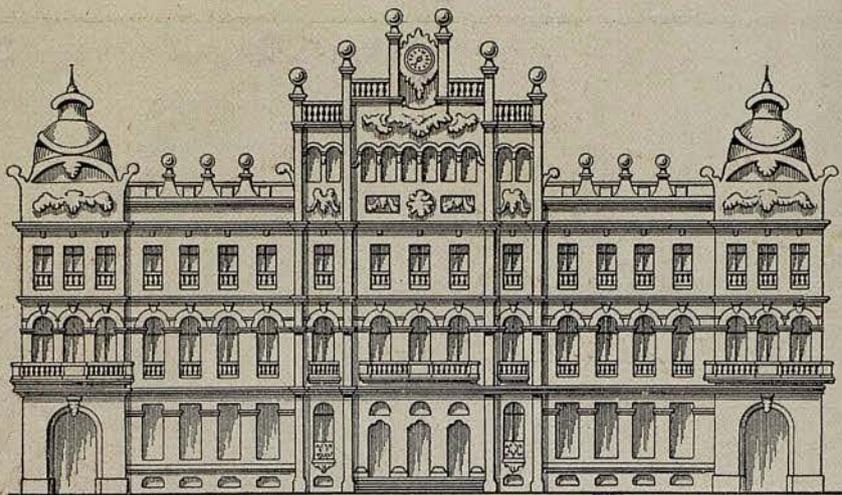
JENER



Perfume

# Orgia

LOCIONES EXTRACTOS POLVOS  
MYRURGIA



# FINCAS

COMPRA - VENTA

◆ ◆ ◆  
Auger y Jubany

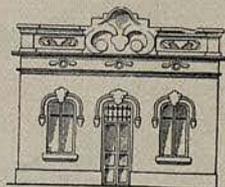
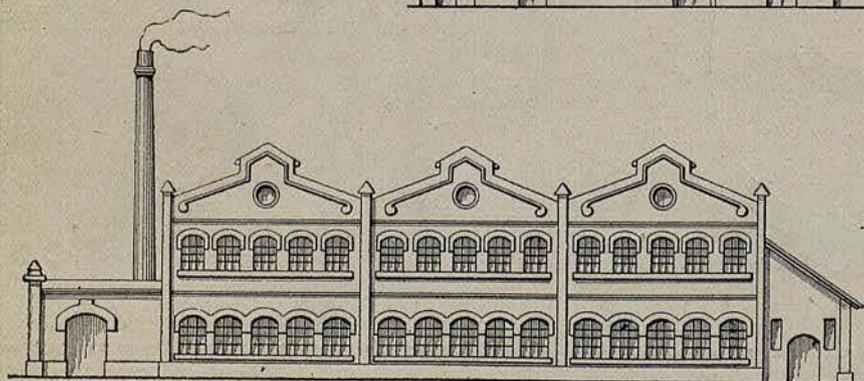
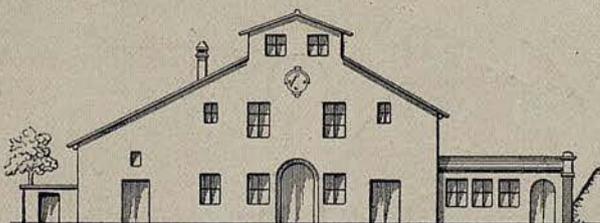
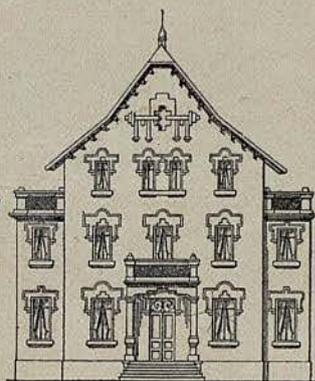
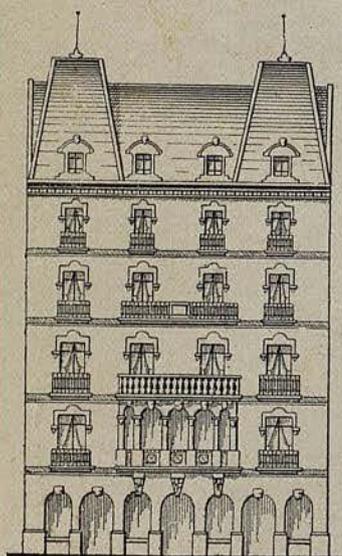
S. A.

Caspe, 35, 2.º, 2.ª

Teléfono SP-1161

Despacho de tres a cuatro y media

BARCELONA



TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA  
CALLE UNIVERSIDAD, 112  
TELÉFONO G-104

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona